KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/1102

2020 m. liepos 24 d.

dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti įprastiniais degimo varikliais varomuose ir tam tikruose hibridiniuose elektriniuose lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631 ir vertinant pagal naująjį Europos važiavimo ciklą (NEDC)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų automobilių ir naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO_2 normos, ir kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 443/2009 ir (ES) Nr. 510/2011 ([1]), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) 2019 m. spalio 24 d. gamintojai „Audi AG“, „Bayerische Motoren Werke AG“, „Daimler AG“, „FCA Italy S.p.A“, „Ford-Werke GmbH“, „Honda Motor Europe Ltd“, „Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH“, „Jaguar Land Rover LTD“, „Renault“, „Volkswagen AG“, „Volkswagen Nutzfahrzeuge“ ir tiekėjai „Valeo Electrical systems“ ir „Mitsubishi Electric Corporation“ pateikė bendrą paraišką (toliau – pirmoji paraiška) patvirtinti technologiją, naudojamą 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse su vidaus degimo variklio galios pavara, varoma benzinu arba dyzelinu (toliau – įprasta ICE galios pavara) ir tam tikrose tų kategorijų hibridinėse ne iš išorės įkraunamose hibridinėse elektrinėse transporto priemonėse (NOVC-HEV), kaip naujovišką technologiją;

(2) 2019 m. lapkričio 8 d. tiekėjas „Valeo Electrical systems“ pateikė paraišką (toliau – antroji paraiška) patvirtinti tą pačią technologiją, t. y. technologiją, naudojamą 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti tų pačių kategorijų transporto priemonėse ir su ta pačia galios pavara;

(3) abi paraiškos įvertintos pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnį, Komisijos įgyvendinimo reglamentus (ES) Nr. 725/2011 ([2]) ir (ES) Nr. 427/2014 ([3]) ir paraiškų pripažinti naujoviškas technologijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 ([4]) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 ([5]) rengimo technines gaires (2018 m. liepos mėn. redakcija ([6])). Pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnio 3 dalį prie kiekvienos paraiškos pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita;

(4) abiejose paraiškose nurodytas išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas, kurio negalima įrodyti atliekant matavimus pagal naująjį Europos važiavimo ciklą (NEDC), nustatytą Komisijos reglamente (EB) Nr. 692/2008 ([7]);

([1]) OL L 111, 2019 4 25, p. 13.

([2]) 2011 m. liepos 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 725/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 nustatoma keleivinių automobilių išmetamo CO_2 kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 194, 2011 7 26, p. 19).

([3]) 2014 m. balandžio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 427/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 nustatoma lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 125, 2014 4 26, p. 57).

([4]) 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009, nustatantis naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekį (OL L 140, 2009 6 5, p. 1).

([5]) 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekį (OL L 145, 2011 5 31, p. 1).

([6]) https://circabc.europa.eu/w/browse/f3927eae-29f8-4950-b3b3-d2e700598b52

([7]) 2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinantis ir iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 199, 2008 7 28, p. 1).

(5) kadangi abiejose paraiškose nurodyta ta pati naujoviška technologija ir kadangi ji susijusiose transporto priemonėse naudojama tomis pačiomis sąlygomis, tikslinga abiejų paraiškų klausimą išspręsti vienu bendru sprendimu;

(6) 48 voltų variklis-generatorius gali veikti kaip elektros variklis, elektros energiją paverčiantis mechanine energija, arba kaip generatorius, mechaninę energiją paverčiantis elektros energija, t. y. panašiai kaip standartinis kintamosios srovės generatorius. Naudojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklį 48 voltų variklis-generatorius gali tiekti elektros energiją užtikrindamas įtampą, būtiną transporto priemonės 12 voltų elektros sistemai maitinti ir (arba) 12 voltų baterijai įkrauti;

(7) įgyvendinimo sprendimais (ES) 2019/313 ([8]) ir (ES) 2019/314 ([9]) Komisija jau yra patvirtinusi našųjį 48 voltų variklį generatorių su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, kurį tiekia „SEG Automotive Germany GmbH“, kaip naujovišką technologiją, skirtą naudoti įprastiniais ICE varomuose lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse ir tam tikrose tų kategorijų NOVC-HEV;

(8) remiantis patirtimi, įgyta vertinant „SEG Automotive Germany GmbH“ pateiktas paraiškas, ir dabartinėse paraiškose pateikta informacija, tinkamai ir patikimai įrodyta, kad 48 voltų našusis variklis-generatorius su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu atitinka Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus ir įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 725/2011 ir (ES) Nr. 427/2014 9 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytus tinkamumo kriterijus;

(9) naujoviška technologija turėtų būti naudojama įprastiniuose ICE lengvuosiuose automobiliuose arba lengvosiose komercinėse transporto priemonėse arba tik tokiose tų kategorijų NOVC-HEV, kurių išmatuotas degalų sąnaudų ir išmetamo CO_2 kiekio vertes pagal Europos ekonomikos komisijos taisyklės Nr. 101 ([10]) 8 priedą galima naudoti netikslintas;

(10) abiejose paraiškose siūloma bandymų metodika, grindžiama atitinkamų įgyvendinimo sprendimų ((ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314) priedo 3 punkte nustatytu atskiru metodu;

(11) pirmojoje paraiškoje siūloma metodika skiriasi nuo tuose sprendimuose nustatyto atskiro metodo tuo, kad 48 variklio-generatoriaus našumas matuojamas esant 48 voltų, o ne 52 voltų įtampai. Be to, abiejose paraiškose siūloma matuojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumą pakeisti išėjimo srovę taip, kad ji atitiktų pusę DC/DC keitiklio vardinės galios, padalytos iš 14,3 volto, o ne vardinę DC/DC keitiklio galią, padalytą iš 14,3 V. Abiejose paraiškose siūloma įtraukti ir 48 voltų variklio-generatoriaus parengimo procedūrą;

(12) dėl atskiro metodo, nustatyto įgyvendinimo sprendimuose (ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314, pakeitimų, susijusių įtampos lygiu matuojant 48 voltų variklio-generatoriaus našumą ir išėjimo srove matuojant 48 voltų/12 voltų keitiklio našumą, nustatyta, kad dėl tų pakeitimų gali būti gaunami mažiau konservatyvūs išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimo rezultatai. Pareiškėjai teigė, kad pakeitimai yra pagrįsti, nes jie labiau atitiktų realias važiavimo sąlygas. Tačiau laikoma, kad duomenys, kuriais pagrindžiamas tas teiginys, yra nepakankami, visų pirma dėl ribotų tyrimų,

([8]) 2019 m. vasario 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/313 dėl „SEG Automotive Germany GmbH“ našiojo 48 V variklio-generatoriaus (BRM) su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, skirto naudoti įprastu degimo varikliu varomose ir tam tikrose hibridinėse lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, technologijos patvirtinimo kaip naujoviškos lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 (OL L 51, 2019 2 22, p. 31).

([9]) 2019 m. vasario 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/314 dėl „SEG Automotive Germany GmbH“ našiojo 48 V variklio-generatoriaus (BRM) su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, skirto naudoti įprastu degimo varikliu varomuose ir tam tikruose hibridiniuose lengvuosiuose automobiliuose, technologijos patvirtinimo kaip naujoviškos lengvųjų automobilių išmetamo CO_2 kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 (OL L 51, 2019 2 22, p. 42).

([10]) Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) Taisyklė Nr. 101. Vieningos tik vidaus degimo varikliu arba hibridine elektrine jėgos pavara varomų lengvųjų automobilių patvirtinimo, atsižvelgiant į išmatuotą išmetamo anglies dioksido kiekį bei sunaudojamą degalų kiekį ir (arba) išmatuotą sunaudojamą elektros energijos kiekį bei elektrinę ridą, nuostatos ir tik elektrine jėgos pavara varomų M 1 bei N 1 kategorijų transporto priemonių patvirtinimo, atsižvelgiant į išmatuotą sunaudojamą elektros energijos kiekį bei elektrinę ridą, nuostatos (OL L 138, 2012 5 26, p. 1).

atliktų paraiškai pagrįsti, ir išėjimo srovės pakeitimą matuojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumą pagrindžiančių duomenų nebuvimo. Atsižvelgiant į tas aplinkybes manoma, kad šie atitinkamo įgyvendinimo sprendimo ((ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314) priedo 3 punkte nustatyto atskiro metodo aspektai remiantis paraiškose pateikta informacija neturėtų būti keičiami;

(13) dėl siūlymo įtraukti variklio-generatoriaus parengimo procedūrą į bandymo metodiką nė vienoje iš paraiškų nėra pakankamai tiksliai išdėstyta nei kaip turėtų būti atliekamas toks parengimas, nei kaip turėtų būti atsižvelgiama į jo poveikį. Kadangi 48 voltų našiojo variklio-generatoriaus su 48 voltų/12 voltų keitikliu našumas nustatomas pagal matavimo rezultatų vidurkį, į bet kokį parengimo poveikį – tiek teigiamą, tiek neigiamą – gali būti tinkamai atsižvelgta galutinai nustatant našumą, prireikus padidinant matavimų skaičių. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, papildomos parengiamosios procedūros, kokia siūloma paraiškose, į bandymo metodiką įtraukti netikslinga;

(14) atsižvelgiant į tas aplinkybes manoma, kad atitinkamų įgyvendinimo sprendimų ((ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314) priedo 3 punkte nustatytas atskiras metodas turėtų būti taikomas ir šio sprendimo tikslais;

(15) gamintojai turėtų turėti galimybę prašyti tipo patvirtinimo institucijos patvirtinti išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo, kai tenkinamos šiame sprendime nustatytos sąlygos. Tuo tikslu gamintojai turėtų užtikrinti, kad prie paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kuria patvirtinama, kad naujoviška technologija atitinka šiame sprendime nustatytas sąlygas ir kad išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas nustatytas pagal šiame sprendime nurodytą bandymo metodiką;

(16) siekiant sudaryti sąlygas plačiau diegti naujovišką technologiją naujose transporto priemonėse, gamintojai taip pat turėtų turėti galimybę pateikti vieną bendrą paraišką patvirtinti išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą, gaunamą dėl kelių 48 voltų našiųjų variklių-generatorių su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliais. Tačiau reikėtų užtikrinti, kad tais atvejais, kai naudojamasi šia galimybe, būtų taikomas skatinimo diegti tik didžiausią išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą užtikrinančias ekologines naujoves mechanizmas;

(17) tipo patvirtinimo institucija privalo nuodugniai patikrinti, ar tenkinamos šiame sprendime nustatytos dėl naujoviškos technologijos gaunamo išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimo patvirtinimo sąlygos. Jei sumažėjimas patvirtinamas, atsakinga tipo patvirtinimo institucija turėtų užtikrinti, kad visi elementai, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, būtų užregistruoti bandymo ataskaitoje ir saugomi kartu su patikros ataskaita ir kad paprašius ši informacija būtų pateikiama Komisijai;

(18) turėtų būti nustatytas individualus naujoviškos technologijos kodas, kad atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB ([11]) I, VIII ir IX priedus būtų galima naudoti bendrąjį ekologinės naujovės kodą;

(19) ar gamintojai neviršija pagal Reglamentą (ES) 2019/631 nustatytos savitosios CO_2 išmetimo normos, nuo 2021 m. turėtų būti nustatoma pagal išmetamo CO_2 kiekį, nustatytą pagal Komisijos reglamente (ES) 2017/1151 ([12]) nustatytą pasaulinę suderintą lengvųjų transporto priemonių bandymo procedūrą (WLTP). Todėl, apskaičiuojant gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO_2 kiekį, gali būti atsižvelgiama į išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą, gautą dėl naujoviškos technologijos ir patvirtintą remiantis šiuo sprendimu, tik 2020 kalendoriniais metais,

([11]) 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatanti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus („Pagrindų direktyva“) (OL L 263, 2007 10 9, p. 1).

([12]) 2017 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/1151, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos, iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 bei Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1230/2012 ir kuriuo panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 (OL L 175, 2017 7 7, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Naujoviška technologija

Technologija, naudojama 48 voltų našiuosiuose varikliuose-generatoriuose su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliais, patvirtinama kaip naujoviška technologija, apibrėžta Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnyje, atsižvelgiant į tai, kad išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimui, kurį ji užtikrina, Reglamente (ES) Nr. 692/2008 nustatyta standartinė bandymo procedūra taikoma tik iš dalies, jei naujoviška technologija atitinka šias sąlygas:

a) ji naudojama lengvuosiuose automobiliuose (M_1) arba lengvosiose komercinėse transporto priemonėse (N_1), varomuose benzininiu arba dyzeliniu vidaus degimo varikliu (įprastiniu ICE varomose M_1 ir N_1 transporto priemonėse) arba ne iš išorės įkraunamose hibridinėse elektrinėse M_1 arba N_1 kategorijos transporto priemonėse, kurių išmatuotos degalų sąnaudų ir išmetamo CO_2 kiekio vertės pagal Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos taisyklės Nr. 101 8 priedą gali būti naudojamos netikslintos;

b) jos našumas, kuris yra 48 voltų variklio-generatoriaus našumo ir 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumo sandauga, nustatomas pagal Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2019/313 priedo 3.3 punktą arba Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2019/314 priedo 3.3 punktą, yra bent:

   i) 73,8 % – transporto priemonėse su benzininiu varikliu be turbininio pripūtimo;

   ii) 73,4 % – transporto priemonėse su benzininiu varikliu su turbininiu pripūtimu;

   iii) 74,2 % – transporto priemonėse su dyzeliniu varikliu.

2 straipsnis

Išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimo patvirtinimo paraiška

1. Gamintojas, remdamasis šiuo sprendimu, gali prašyti, kad tipo patvirtinimo institucija patvirtintų išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą dėl pagal 1 straipsnį patvirtintos technologijos (toliau – naujoviška technologija) naudojimo.

2. Gamintojas užtikrina, kad prie patvirtinimo paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kurioje patvirtinama, kad technologija atitinka 1 straipsnio a ir b punktų reikalavimus.

3. Patvirtinus sumažėjimą pagal 3 straipsnį, gamintojas užtikrina, kad patvirtintas išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas ekologinės naujovės kodas būtų įrašomi atitinkamų transporto priemonių atitikties liudijime.

3 straipsnis

Išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimo patvirtinimas

1. Tipo patvirtinimo institucija užtikrina, kad lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas, gaunamas dėl naujoviškos technologijos naudojimo, būtų nustatomas pagal Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2019/313 priedo 3, 5 ir 6 punktuose nustatytą metodiką, o lengvųjų automobilių – pagal Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2019/314 priedo 3, 5 ir 6 punktuose nustatytą metodiką.

2. Kai gamintojas prašo patvirtinti išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą dėl daugiau nei vieno tipo 48 voltų variklio-generatoriaus su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu naudojimo vienoje transporto priemonės versijoje, tipo patvirtinimo institucija nustato, kuris iš išbandytų 48 voltų variklių generatorių su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu užtikrina mažiausią išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą. Ta vertė naudojama taikant 4 dalį.

3. Tipo patvirtinimo institucija patvirtintą išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą, nustatytą pagal 1 ir 2 dalis, ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytą ekologinės naujovės kodą įrašo atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose.

4. Tipo patvirtinimo institucija visus elementus, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, registruoja bandymo ataskaitoje ir saugo kartu su 2 straipsnio 2 dalyje nurodyta patikros ataskaita ir paprašyta pateikia šią informaciją Komisijai.

5. Tipo patvirtinimo institucija išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo patvirtina tik jei nustato, kad technologija atitinka 1 straipsnio a ir b punktų reikalavimus ir jei pasiektas išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas yra ne mažesnis kaip 1 g CO_2/km, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 (lengvųjų automobilių) 9 straipsnio 1 dalies a punkte arba Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 427/2014 (lengvųjų komercinių transporto priemonių) 9 straipsnio 1 dalies a punkte.

4 straipsnis

Ekologinės naujovės kodas

1. Šiuo sprendimu patvirtintai naujoviškai technologijai priskiriamas ekologinės naujovės kodas 31.

2. Į patvirtintą išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą, užregistruotą pagal tą ekologinės naujovės kodą, gali būti atsižvelgiama skaičiuojant gamintojų vidutinį savitąjį išmetamo CO_2 kiekį tik 2020 kalendoriniais metais.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. liepos 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN